

# DRAWWIET U FOLKLOR

MINN JOHN VASSALLO

## L-EWWEL PARTI

Bhal kull pajjiż ieħor li hawn fid-dinja, Malta wkoll għandha l-folklor tagħha. Dawn huma drawwiet u użanzi antiki li baqgħu gėjjin minn ġenerazzjoni għall-oħra, meta ma jkunux mietu u ntesew għal kollox.

Minn naħa l-oħra, għalkemm Malta żgħira, insibu li d-drawwiet li ssib f'raħal huma differenti minn dak ta' raħal ieħor. Aħna s-Sigġiwin mhux anqas minn irħula oħra u għandna l-folklor u d-drawwiet tagħna li uħud minnhom huma komuni f'kull raħal ta' Malta u Għawdex, u oħrajn li nsibuhom hawn biss u mkien ieħor.

F'din is-sensiela ta' artikli fuq dan is-sugġett sejrin naraw ħafna minn dawn id-drawwiet li wħud minnhom mietu għal kollox; oħrajn baqa' xi trufijiet minnhom, filwaqt li x'uħud qegħdin nerġgħu naqalġuhom minn qabarhom, in-tuhom tfarfira u nerġgħu indaħħluhom fil-ħajja tagħna ta' kuljum.

Illum ser nikteb fuq il-folklor Sigġiewi li huwa marbut mal-qaddis tagħna s-Sigġiwin, San Nikola. Habat tajjeb ukoll li f'dan ix-xahar infakkru l-festa tiegħu fis-6 ta' Diċembru. Wara ineħħulu l-mitra, l-Alba u l-pjaneta, inlibbsuh libsa ħamra bix-xfarijiet bojod u barnuż l-istess, par *boots* daqsxiex, ngħabbulu sliġta kollha rigali u nibagħtuh jizzżerżaq ġoċ-ċmini biex jimla l-kalzetti taċ-ċkejknin tagħna bir-rigali tal-Milied! F'dawn iż-żminijiet flok San Nikola insejħulu *Santa Claus*. (Qatt għaddielkom minn moħħkom kif *Santa Claus* jinżel minn ġo daqs tant ċmieni u qatt ma pingewlna wieħed imġemmed?!)

Niġu għas-sugġett tagħna.

Bhal ma jaf kulħadd, il-qaddis tagħna San Nikola huwa l-protettur ta' l-għarajjes u ta' dawk li jsibu xi saram biex jizzewġu. Isimġu din. Kienet drawwa li t-fajliet li għadhom ma sabux għarus imorru jduru tlett darbiet ma' l-istatwa ta' San Nikola li għandna f'nofs il-pjazza



L-istatwa ta' San Nikola fil-misraħ tar-raħal, skolpita mill-istatwarju Pietro Felice fl-1732 u li erba' snin wara, fl-1736, għamel dik ta' ġoċ-knisja li noħorġu fil-purċisjoni. (Ritratt: John Vassallo)

tar-raħal. Ma' kull dawra jliissnu waħda minn dawn it-tlett strofi ta' din it-taqbila helwa:

*San Nikola tal-misraħ,  
Żewwiġni ħalli nifraħ.*

*San Nikola ta' biebna,  
Żewweġ lilna u 'l uliedna.*

*San Nikola taz-zuntier,  
Żewwiġni ħalli nistrieħ.*

Barra din, insibu poezija ċkejknha oħra fuq San Nikola. Mix-xeħta tagħha din setgħet forsi oriġinat minn xi għanja Spirtu Pront, ingħoġbot u baqgħet għaddejja minn ġenerazzjoni għall-oħra. Din ukoll hija dwar iż-żwieġ,

bid-differenza li min għanniha naħseb li ma tantx jidher li kellu xorti miż-żwieġ, u kif dejjem jagħmel il-bniedem, f'xi hadd irid iwahhal, u wehel ma' rasu San Nikola. Din hi xi haġa hekk;

*San Nikola tal-Vinturi,  
Tlabtu waħda tani tnejn.  
Waħda għamja u l-oħra zoppa,  
U it-tnejn ma jiswew xejn.*

L-aħħar waħda li sibt fuq San Nikola, bħat-tnejn ta' qabilha, għandna x'taqsam maż-żwieġ. Kienu jgħidu li meta f'gimġha waħda kienu jiżzewwgu tliet persuni mill-istess triq, kienu jemmnu li San Nikola jkun għadda minn dik it-triq partikolari.

Illum, fis-Siġġiewi, traċċi żgħar haġna għadna nsibu ta' dan li għedna. Għalhekk huwa tajjeb li, minn żmien għal żmien, infakkru dan il-folklor taġna. Liż-żgħar taġna hemm bżonn ngħidulhom, nirrepetulhom u ngħallmuhom fuq dak kollu li huwa ta' raħal twelidna haħli, minn ċkunithom, innisslu fihom imħabba kbira b'għeruq fil-fond għas-Siġġiewi. Jekk ma naghmlux hekk, jġri bħal haġna affarijiet oħra li mietu għal kollox mill-memorja taġna u b'hekk inkunu ftaqarna aħna u ifqar ser ikunu uliedna.

San Nikola jbierek ilna u 'l-familji taġna. Il-Milied it-tajjeb lil kulhadd.

*(Jissokta f'haġa oħra)*



**CATERERS FOR ALL OCCASIONS**  
**TEL: 226688~220567**

**TOUR**

*mit-22 ta' Lulju sa l-1 ta' Awissu*

**TAL-HBIEB**

*għall-Bookings u aktar taġrif ċemplu:-  
DUN NIKOLA AQUILINA Tel. 467770*

**INGILTERRA (LONDRA) & SCOTLAND (EDINBURGH)**